



Государственный университет – Высшая школа экономики  
Программа дисциплины **Итальянский язык** для направления подготовки **080100.62 «Экономика»** (уровень подготовки бакалавр) и направления подготовки **031900.62 «Международные отношения»** (уровень подготовки бакалавр)

## Правительство Российской Федерации

### Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования "Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики"

Факультет мировой экономики и мировой политики

### Программа дисциплины Итальянский язык I ЭТАП (1-2 КУРСЫ)

направления подготовки **38.03.01 «Экономика»** (уровень подготовки бакалавр) и направления подготовки **41.03.05 «Международные отношения»** (уровень подготовки бакалавр)

Автор программы:  
ст. преп. Прокопович-Микуцка Е.С. [lisa\\_prokopovitch@yahoo.it](mailto:lisa_prokopovitch@yahoo.it)

Одобрена на заседании кафедры иностранных языков факультета МЭ и МП  
«\_\_»\_\_\_\_\_ 200 г  
Зав. кафедрой [Якушева И.В.]

Рекомендована секцией УМС факультета МЭ и МП  
«\_\_»\_\_\_\_\_ 200 г  
Председатель [Суздальцев А.И.]

Утверждена УС факультета МЭ и МП «\_\_»\_\_\_\_\_ 200 г.  
Ученый секретарь [Введите И.О. Фамилия] \_\_\_\_\_ [подпись]

Москва, 2011

*Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.*



## 1 Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления подготовки **38.03.01 «Экономика» (уровень подготовки бакалавр)** и направления подготовки **41.03.05 «Международные отношения» (уровень подготовки бакалавр)**, изучающих дисциплину "Итальянский язык".

Программа предназначена для студентов факультета мировой экономики и мировой политики (далее МЭ и МП) НИУ ВШЭ, изучающих итальянский язык на начальном этапе обучения (I–II курсы).

Программа разработана в соответствии с:

- требованиями образовательных стандартов направления подготовки **38.03.01 «Экономика» (уровень подготовки бакалавр)** и направления подготовки **41.03.05 «Международные отношения» (уровень подготовки бакалавр)**, утвержденных ученым советом государственного образовательного бюджетного учреждения высшего профессионального образования «Государственный университет – Высшая школа экономики» (далее – ГОБУ ВПО ГУ-ВШЭ) протокол от 02.07.2010 г. № 15. Стандарт ГОБУ ВПО ГУ-ВШЭ соответствует требованиям Федерального закона «О высшем и послевузовском профессиональном образовании» в ред. от 10.02.2009 г. №18-ФЗ.

## 2 Цели освоения дисциплины

Цель курса "Итальянский язык" - развитие общекультурной компетенции и формирование иноязычной профессионально-коммуникативной компетенции, входящей в состав профессиональной компетенции бакалавра в сфере экономики и международных отношений. Иноязычная профессионально-коммуникативная компетенция представляет собой готовность и способность осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации.

Цель курса иностранного языка на факультете мировой экономики и мировой политики - развитие общей и формирование профессионально-коммуникативной компетенции – способности осуществлять иноязычное общение в условиях межкультурной профессиональной коммуникации. К концу обучения студенты, изучающие немецкий язык, достигают

Целью предусматривается достижение уровня B2+, т.к. в чтении приближаются к достижению уровня C1. Программа направлена на достижение максимального соответствия уровня иноязычной подготовки студентов международным стандартам в области обучения иностранным языкам.

### Задачи дисциплины

В ходе освоения дисциплины предусматривается:

#### изучение:

- социокультурных стереотипов речевого и неречевого поведения на иностранном и родном языках, степень их совместимости / несовместимости;
- национально-маркированной и безэквивалентной лексики, социокультурных лакун;
- правил речевого поведения (речевой этикет) в условиях профессионального межкультурного общения.

#### формирование способности:

- вести на иностранном языке беседу, участвовать в дискуссии, выступать публично в рамках профессиональной и социально-культурной сфер общения; правильно пользо-



ваться речевым этикетом в ходе устного общения с представителем иной лингвокультуры;

- воспринимать и обрабатывать в соответствии с поставленной целью различную информацию на иностранном языке, полученную из печатных, аудиовизуальных и электронных источников информации в рамках профессиональной, общественно-политической и социально-культурной сфер общения;
- выполнять устный перевод в рамках профессиональной сферы общения;
- выполнять письменный перевод печатных текстов с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения;
- выполнять письменный перевод документов и корреспонденции с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный в рамках профессиональной сферы общения;
- правильно пользоваться этикетом письменной речи;
- реферировать и аннотировать на русском и иностранном языках иноязычные печатные и звучащие тексты в рамках профессиональной сферы общения.

В ходе изучения дисциплины предусматривается **формирование** следующих **речевых умений**:

**в области говорения и аудирования:**

- задавать все типы вопросов, соблюдая речевой этикет.
- строить связанные высказывания репродуктивного и продуктивного характера, в том числе с аргументацией и выражением своего отношения к полученной информации.
- делать сообщения и доклады на иностранном языке по профессионально значимой тематике.
- суммировать и комментировать содержание деловой беседы.
- синтезировать вторичные тексты различного характера.
- вести беседу по телефону, пользуясь речевым этикетом телефонных переговоров.
- вести деловые переговоры.
- вести неофициальную беседу с учётом особенностей национальной культуры собеседника, в том числе включиться в беседу нескольких лиц, направлять ход двусторонней беседы, прервать, возобновить прерванную неофициальную беседу.
- пользоваться речевыми средствами убеждения в публичных выступлениях на профессиональные темы в непосредственном контакте с аудиторией.
- понимать и перерабатывать основное содержание устных монологических текстов, воспринятых из различных источников информации (в том числе из СМИ).
- понимать эмоционально насыщенную информацию при непосредственном общении с носителем языка.
- понимать публичное выступление, в том числе переданное с помощью технических средств.
- извлекать имплицитную информацию из устного сообщения монологического или диалогического характера.

**в области чтения и письма**

- читать и понимать тексты по специальности различных жанров с различным уровнем проникновения в содержание.
- писать официальные и неофициальные письма.
- составлять факсы, телеграммы.
- составлять документы, инструкции, контракты.
- составлять планы, резюме.
- заполнять анкеты, декларации.
- составлять рефераты, аннотации.



- аргументированно изложить мнение по предложенному вопросу.
- проводить творческий анализ исходного письменного текста и обобщать факты в письменной форме.

**в области перевода**

- переводить письма, факсы и телеграммы с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.
- письменно переводить документы, статьи и другие материалы по профессиональной тематике с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.
- осуществлять перевод с листа с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.
- осуществлять устный последовательный перевод с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный.

**в области информационно-аналитической работы**

- понимать лекции на иностранном языке.
- понимать фактическую информацию по радио и телевидению.
- извлекать фактическую информацию из прессы и сети Интернет.
- осуществлять аналитико-синтетическую обработку информации, полученной из устных, письменных и электронных источников.

### **3 Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины**

В соответствии с целями основной образовательной программы и задачами профессиональной деятельности, указанными в ОС ГОБУ ВПО ГУ-ВШЭ, выпускник со степенью «бакалавр» должен обладать следующими универсальными и специальными компетенциями:

Компетенция	Код по НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
<b><u>социально-личностные и общекультурные (СЛК)</u></b>	СЛК–1	-владеет культурой критического мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения;	Практические занятия, самостоятельная работа студентов, подготовка докладов и презентаций, проектная работа, проблемное обучение, учебная симуляция (ролевая и деловая игра), дискуссии, разбор конкретных ситуаций (кейсы), компьютерное обучение.
	СЛК- 3	- способен понимать движущие силы и закономерности исторического процесса; события и процессы экономической истории; место и роль своей страны в истории человечества и в современном мире;	
	СЛК-6	- способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;	
	СЛК-7	- готов к кооперации с коллегами, работе в коллективе;	
	СЛК-9	- способен к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;	
	СЛК- 11	- осознает социальную значимость	



Компетенция	Код по НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
<u><b>инструментальные (ИК)</b></u>  <u><b>профессиональными (ПК)</b></u>  <u><b>Специальные компетенции(СК)</b></u>  <u><b>лингвистическая компетенция</b></u>  <u><b>прагматическая компетенция</b></u>	СЛК-14	своей будущей профессии, обладает высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности; - владеет иностранным языком на уровне, достаточном для разговорного общения, а также для поиска и анализа иностранных источников информации	
	ИК-2	–способен к письменной и устной общей и профессиональной коммуникации на государственном (русском) языке и на иностранном языке;	
	ИК- 4	– готов работать с информацией из различных источников.	
	ПК-8	- способен анализировать и интерпретировать данные отечественной и зарубежной статистики о социально-экономических процессах и явлениях, выявлять тенденции изменения социально-экономических показателей;	
	ПК-9	- способен, используя отечественные и зарубежные источники информации, собрать необходимые данные проанализировать их и подготовить информационный обзор и/или аналитический отчет.	
	(СК-1)	- обладает знанием определенного набора лексических, грамматических и фонетических единиц изучаемого языка, и умеет пользоваться этими знаниями при порождении и восприятии иноязычных высказываний.	
(СК-2)	- умеет использовать язык в определенных функциональных целях в зависимости от особенностей социального и профессионального взаимодействия: от ситуации, статуса собеседников, адресата речи и других факторов, относящихся к прагматике речевого общения.		



Компетенция	Код по НИУ	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции
<u><b>дискурсивная компетенция</b></u>	(СК-3)	- обладает способностью построения целостных, связных и логичных высказываний (дискурсов) разных функциональных стилей в устной и письменной профессионально значимой коммуникации на основе понимания различных видов текстов при чтении и аудировании	
<u><b>социолингвистическая компетенция</b></u>	(СК-4)	- способен использовать и преобразовывать языковые формы в соответствии с социальными и культурными параметрами взаимодействия в сфере профессиональной коммуникации.	
<u><b>стратегическая компетенция</b></u>	(СК-5)	- обладает умением использовать вербальные и невербальные стратегии для компенсации пробелов, связанных с недостаточным владением языком.	
<u><b>учебная компетенция (УК)</b></u>	УК-1	–способен самостоятельно ставить цели образовательной деятельности, искать способы и приемы достижения этой цели, осознавать ответственность за выполнение учебного труда;	
	УК-2	–готов к непрерывному самообразованию, к смене профиля трудовой деятельности, к удовлетворению постоянно меняющихся жизненных и профессиональных потребностей для успешной адаптации на рынке труда.  <i>(указываются в соответствии с ОС ГОБУ ВПО ГУ-ВШЭ <a href="https://www.hse.ru/data/2010/09/15/1224180539/econ.pdf">https://www.hse.ru/data/2010/09/15/1224180539/econ.pdf</a> )</i>	

#### **4 Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Настоящая дисциплина относится к циклу гуманитарных и социально-экономических дисциплин и блоку дисциплин, обеспечивающих общую профессиональную подготовку для





	Реферат									
	Коллоквиум									
	Домашнее задание		*	*	*	*	*	*		Подготовка докладов, презентаций.
Промежуточный	Зачет		*				*			
	Экзамен				*					Письменная часть экзамена 80 мин., устный экзамен – 40 мин. подготовка + 20 минут ответ (на человека).
Итоговый	Экзамен							*		Письменная часть экзамена 80 мин., устный экзамен – 40 мин. подготовка + 20 минут ответ (на человека).

Соотнесенность с международными стандартами реализуется посредством использования формата **международных экзаменов CILS и PLIDA** при проведении промежуточной и итоговой аттестации студентов.

## 7 Содержание дисциплины

### 1 курс

#### Общелитературный язык

п/п	Наименование разделов и тем (с разбивкой по модулям)	Аудиторные часы	Формы текущего контроля	Самостоятельная работа	Всего часов
		288	(8+4)	144	432
	<b>Модуль 1</b> <i>Вводно-фонетический курс</i>				
1.	<b>Знакомство.</b> <u>Грамматика:</u> Структура итальянского предложения. Имя существительное. Имя прилагательное. Настоящее время глаголов I спряжения. Определенный и неопределенный артикль. Основные простые предлоги. Общий вопрос. Отрицательная форма глагола. Имя числительное (1-20). Неправильные глаголы движения. <u>Тексты:</u> А. Chiuchìù "In Italiano" I, диалог 1, "In treno", Progetto italiano, 1, Unita' 1.	24		8	32
2.	<b>Рассказ о себе</b> <u>Грамматика:</u> Настоящее время глаголов II и III спряжения. / Глагол avere, конструкции se l'ho, non ce l'ho. Специальный вопрос. Настоящее время глаголов II спряжения. Неправильные глаголы. Повелительное наклонение 1-2 л. мн. ч. Указательные местоимения <i>questo/quello</i> . Система личных местоимений. Введение в косвенную речь. <u>Тексты:</u> – А. Chiuchìù "In Italiano" I диалог 2 "In segreteria", Progetto italiano, 1, Unita' 2.	24	Контрольная работа	10	34
3.	<b>Мой учебный день</b> <u>Грамматика:</u> Конструкция <i>c'è/ci sono</i> . Слияние предлогов с определенным артиклем. Настоящее время глаголов III спряжения. Неправильные глаголы. <u>Тексты:</u> А. Chiuchìù "In Italiano" I диалог 3 "Un incontro"	24	Контрольная работа	14	38
	<b>Модуль 2</b> <i>Основной курс</i>				





4.	<b>Телефонный звонок и письмо</b> <u>Грамматика:</u> Основные неопределенные прилагательные и местоимения. Выражение долженствования. Управление глаголов. Количественные и порядковые числительные. Употребление предлогов. Род и число имен существительных: исключения. Безударные личные местоимения в роли прямого и косвенного дополнения. Обозначение времени. <u>Тексты:</u> “Il primo settembre”, “A una lezione d’italiano”, “Un’intervista”, “Vieni con noi?”, “Dove abiti?”, “I mezzi di trasporto urbano”, “A che ora?”. <u>Аудирование:</u> Progetto italiano, 1 <u>Домашнее чтение:</u> “Traffico in centro”, гл. 1-2.	18	Домашнее задание	8	26
5.	<b>Моя семья.</b> <u>Грамматика:</u> Притяжательные местоимения. Безударные личные местоимения. Употребление предлогов. Порядковые числительные. ( <i>повторение и обобщение</i> ) <u>Тексты:</u> A. Chiuchì “In Italiano” I диалог 4 “Un incontro” <u>Аудирование:</u> “All’aeroporto di Milano”. <u>Домашнее чтение:</u> “Traffico in centro”, гл. 3-5.	18		10	28
6.	<b>Я и мои друзья</b> <u>Грамматика:</u> Особенности сочетаний определенного артикля и притяжательного местоимения при существительных, обозначающих родственников в ед.ч. Исключения. Возвратные глаголы. <u>Текст:</u> “La mia giornata di lavoro”. <u>Аудирование:</u> “Una telefonata”. <u>Домашнее чтение:</u> “Amore in paradiso”, гл. 1-6.	18	Контрольная работа	6	24
7.	<b>Путешествия и каникулы</b> <u>Грамматика:</u> Причастие прошедшего времени. Образование и употребление сложного перфекта (Passato prossimo). Выбор вспомогательного глагола. Согласование причастия в сложных временах с подлежащим и безударным прямым дополнением. <u>Тексты:</u> A. Chiuchì “In Italiano” I диалог 5 “Una gita”. <u>Аудирование:</u> – Progetto italiano 1, Unita’ 4. Дорожка N 26 <u>Домашнее чтение:</u> “Amore in paradiso”, гл. 7-13.	18	Контрольная работа	14	32
<b>Модуль 3</b>					
8.	<b>В кафетерии.</b> <u>Грамматика:</u> Сложный перфект. ( <i>повторение</i> ) <u>Тексты:</u> “Cosa prendiamo?”, “Gli italiani e il bar”, “Il caffè”, “Caffè, che passione!” <u>Аудирование:</u> “A Torino”. <u>Домашнее чтение:</u> “Un giorno diverso”, гл. 1-3.	10		5	15
9.	<b>Погода.</b> <u>Грамматика:</u> Безличные глаголы и выражения. Степени сравнения прилагательных. Образование наречий. Некоторые случаи неупотребления артикля. Будущее время (Futuro semplice e composto). <u>Тексты:</u> “Le stagioni”, “Che tempo farà domani?”, “Faremo un viaggio”, A. Chiuchì “In Italiano” I диалог 6 “Due cartoline”. <u>Аудирование:</u> “Progetti di viaggio”. <u>Домашнее чтение:</u> “Un giorno diverso”, гл. 4-6.	16	Домашнее задание	10	26



10.	<b>Поход в горы/за город.</b> <u>Грамматика:</u> Незаконченное прошедшее время (Imperfetto). Частичный артикль. Плюсquamперфект (Trapassato prossimo). Понятие согласования времен. Относительные местоимения. <u>Текст:</u> “Una bella gita”. <u>Аудирование:</u> A. Chiuchìù “In Italiano” 1 диалог 9 <u>Домашнее чтение:</u> “Fantasmi”, гл. 1-8.	18	Контрольная работа	12	30
11.	<b>В ресторане.</b> <u>Грамматика:</u> Способы выражения вкусов и предпочтений. <u>Тексты:</u> “Al ristorante”, “Facciamo uno spuntino?”, “Gli italiani a tavola”, “La pasta”, “Dove mangiano gli italiani”. <u>Аудирование:</u> “In albergo”. <u>Домашнее чтение:</u> “Fantasmi”, гл. 9-16.	12		5	17
12.	<b>Поездка на поезде/самолете/машине.</b> <u>Грамматика:</u> Употребление артикля с названиями стран и городов. Основные случаи неупотребления артикля. <u>Текст:</u> “In viaggio”. <u>Аудирование:</u> “Un viaggio in treno”. <u>Домашнее чтение:</u> “Mistero in via dei Tulipani”, гл. 1-4	16	Контрольная работа	8	24
<b>Модуль 4</b>					
13.	<b>История, достопримечательности и проблемы Москвы.</b> <u>Грамматика:</u> Страдательный залог. Неопределенные прилагательные и местоимения. Имя числительное. (повторение и обобщение) <u>Тексты:</u> “A Mosca”, “I monumenti di Mosca”. <u>Аудирование:</u> “Il mio paese”. <u>Домашнее чтение:</u> “Mistero in via dei Tulipani”, гл. 5-8	18	Домашнее задание	8	26
14.	<b>Семейные и государственные праздники в России и Италии.</b> <u>Грамматика:</u> Повелительное наклонение. <u>Тексты:</u> “Alla vigilia di Natale”, “Feste”, “Gli italiani e le feste”. <u>Аудирование:</u> “Il Natale”. <u>Домашнее чтение:</u> “L’ultimo Caravaggio”, гл. 1-10.	14		7	21
15.	<b>Магазины и покупки.</b> <u>Грамматика:</u> Повелительное наклонение; частичный артикль; согласование причастия с прямым дополнением. (повторение) <u>Тексты:</u> “Che cosa vuol dire fare la spesa”, “Per me due etti di Parmigiano”, “Quanto ne vuole?”, “Dove li hai comprati?”, “Ti posso aiutare?”, “Ce l’hai o no?”, “Dove fare la spesa”, “Prodotti tipici italiani”, “L’ho vista in vetrina”, “La moda italiana”. <u>Аудирование:</u> “Compere a Venezia”. <u>Домашнее чтение:</u> “L’ultimo Caravaggio”, гл. 11-21.	16	Контрольная работа	5	21
16.	<b>Кино и театр.</b> <u>Грамматика:</u> Простой перфект (Passato remoto) и плюсquamперфект (Trapassato remoto). <u>Тексты:</u> “A teatro”; “Andiamo a teatro”, “Compri un biglietto anche per...”, “Due tenori fenomeno”, “Alla Scala”, “L’opera italiana”; “Al cinema”; “Un film”, “Il cinema italiano moderno”, “Il grande cinema italiano”. <u>Аудирование:</u> “Incontri con stranieri”. <u>Домашнее чтение:</u> “Il manoscritto di Giotto”.	14	Домашнее задание	12	26



17.	<b>Печать и телевидение.</b> <u>Грамматика:</u> Место безударных личных местоимений в различных временах и наклонениях. ( <i>повторение и обобщение</i> ) <u>Тексты:</u> “C’è una trasmissione su...”, “Cos’hai visto ieri?”, “La televisione in Italia”, “La stampa italiana”. <u>Аудирование:</u> “Conversazione al ristorante”. <u>Домашнее чтение:</u> “Linea A”.	10	Контрольная работа	2	12
-----	---	----	--------------------	---	----

**2 курс****1. Общелитературный язык**

п/п	Наименование разделов и тем (с разбивкой по модулям)	Аудиторные часы	Формы текущего контроля	Самостоятельная работа	Всего часов
<b>Модуль 1</b>					
1.	<b>Семья в современном обществе</b> <u>Грамматика</u> - повторение прямых местоимений (pronomi diretti), ne partitivo. <u>Тексты</u> – Come cambia la famiglia <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 1 <u>Домашнее чтение:</u> “Vicina di casa”	12	Домашнее задание	6	18
2.	<b>Достопримечательности Рима. Проблемы крупных городов.</b> <u>Грамматика:</u> повторение косвенных местоимений (pronomi indiretti). Две формы множественного числа некоторых существительных. Собирательные числительные. <u>Тексты:</u> <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 2 <u>Домашнее чтение:</u> “Vicina di casa”	14	Контрольная работа	6	20
3.	<b>Здоровье, долгожители: Россия vs Италия</b> <u>Грамматика:</u> Повелительное наклонение. Косвенная речь. Согласование времен индикатива. Герундиальные конструкции (stare+gerundio)	14	Домашнее задание	6	20
4.	<b>Итальянский характер</b> <u>Грамматика:</u> Частицы <i>ci</i> и <i>ne</i> . Степени сравнения прилагательных ( <i>повторение</i> ) Условное наклонение в собственном значении и в значении будущего в прошедшем. Согласование времен индикатива. <u>Тексты:</u> “Manella C. “ <i>Si (L’italiano in mano)</i> ” Unita’ 12a, c. 131, “Ti piacerebbe andare al concerto?”, “La musica italiana moderna”, “L’italiano al tempo degli sms” <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 3 <u>Домашнее чтение:</u> Vicina di casa”	12	Контрольная работа	6	18
<b>Модуль 2</b>					
5.	<b>Система образования в Италии и в России.</b> <u>Грамматика:</u> двойные местоимения (pronomi doppi) <u>Текст:</u> “La scuola in Italia”; “Mi servono i tuoi appunti”, “Ho fatto tre volte la terza superiore”, “La scuola e l’università italiana”, “Limiti della scuola dell’oggi”, “Università: nuove tendenze ” “Oggi passerò l’esame” // <i>Undici racconti (приложение к Progetto italiano, 2)</i> <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 4 <u>Домашнее чтение:</u> “La casa sulla scogliera	14	Домашнее задание	8	22



6.	<b>Работа и деньги.</b> <u>Грамматика:</u> Относительные местоимения. <u>Тексты:</u> “Proprio il conto mi serviva”, “Egregio direttore”, “Curriculum vitae”, “Un colloquio di lavoro”, “L’economia italiana”. <u>Аудирование:</u> “Dal parrucchiere”, “Rapporti sociali” <u>Домашнее чтение:</u> “Fratello Bancomat”, “Mondo lavoro”	12		4	16
7.	<b>История Рима. Легенда создания г. Рим</b> <u>Грамматика:</u> Простой перфект (Passato Remoto) <u>Тексты:</u> “Il re Mida”, Progetto 2, Unità 4, La legenda di donazione di Roma <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 5	14	Контрольная работа	7	21
8.	<b>Деятели итальянского Возрождения.</b> <u>Грамматика:</u> Причастие настоящего времени. Простой перфект (повторение). Страдательный залог ( <i>повторение</i> ). <u>Тексты:</u> “Uomini grandi nel mondo (Leonardo da Vinci, Michelangelo)”, “Dante Alighieri”; “Furto agli Uffizi”, “Michelangelo Buonarroti”, “Leonardo da Vinci”, “L’arte in Italia” <u>Аудирование:</u> “Andando alla posta sotto la pioggia”. <u>Домашнее чтение:</u> “La casa sulla scogliera”	12	Домашнее задание	7	19
<b>Модуль 3</b>					
9.	<b>Объединение Италии.</b> <u>Грамматика:</u> ИмPLICITные конструкции (герундий – presente e passato, инфинитивные конструкции, причастный оборот, абсолютный причастный оборот) <u>Тексты:</u> “Risorgimento”. <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 6 <u>Домашнее чтение:</u> “La casa sulla scogliera”	18		6	24
10.	<b>20 лет фашизма в Италии.</b> <u>Грамматика:</u> Ударные формы личных местоимений. Косвенная речь. Согласование времен индикатива. ( <i>повторение и обобщение</i> ) <u>Тексты:</u> “Le mille e una Italia”, “Il fascismo e la seconda guerra mondiale” <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 7 <u>Домашнее чтение:</u> “Scarpe di cartone e profumi francesi”, “Da ‘madre prolificata’ a ‘staffetta’ partigiana”	18	Контрольная работа	11	29
11.	<b>Итальянское экономическое чудо.</b> <u>Грамматика:</u> Причастные обороты. Глаголы-связки. Род некоторых имен собственных. Каузативные конструкции. <u>Тексты:</u> “Dalla fine della guerra al ’68: ricostruzione e “boom economico””. <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 8 <u>Домашнее чтение:</u> “Carosello: consumismo e televisione”, “Ciclismo e Dopoguerra”.	18		11	29
<b>Модуль 4</b>					
12.	<b>Спорт и фитнес.</b> <u>Грамматика:</u> Сослагательное наклонение: образование и употребление в субъектных и объектных предложениях. <u>Тексты:</u> “Un po’ di sport”; “Sei troppo stressato?”, “Come mantenersi giovani”, “Viva la salute”, “Attenti allo stress”, “Lo sport in Italia”, “Vivere in città”. <u>Аудирование:</u> “In cerca di lavoro” <u>Домашнее чтение:</u> “Il calcio, una passione popolare”	22		8	30



13.	<b>Проблемы итальянского общества.</b> <u>Грамматика:</u> Система прошедших времен индикатива (повторение) <u>Тексты:</u> “Criminalità e altre storie”, “Io no”, “In una pillola”, “Paure”, “Anche noi eravamo così”, “Vorrei che tu fossi una donna”, “Aspetti e problemi dell’Italia moderna” <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 9 <u>Домашнее чтение:</u> “Le nuove famiglie”, “Emigrare/immigrare”, “Che cos’è la mafia?”, “I giovani e...”	22	Контрольная работа	6	28
14.	<b>Города Италии</b> Лексика: Progetto italiano 2: тексты, посвященные истории и достопримечательностям различных городов Италии. Подготовка презентаций. <u>Аудирование:</u> Punti di vista, 10.	14		16	30

## 2. Язык СМИ

п/п	Наименование разделов и тем (с разбивкой по модулям)	Аудиторные часы	Формы текущего контроля	Самостоятельная работа	Всего часов
	<b>Модуль 1</b>				
1.	Структуры власти.	16	Контрольная работа	8	24
	<b>Модуль 2</b>				
2.	Официальные визиты.	16		8	24
	<b>Модуль 3</b>				
3.	Политические переговоры.	20	Домашнее задание	10	30
	<b>Модуль 4</b>				
4.	Межгосударственное сотрудничество.	20	Контрольная работа	10	30

## 8 Образовательные технологии

В соответствие с целями и задачами подготовки экономиста-международника курс итальянского языка на факультете МЭ и МП рассчитан на 4 года обучения (с I по IV курс).

Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной, внеаудиторной и самостоятельной работы, поскольку именно дополнение аудиторной работы самостоятельной деятельностью студентов способствует развитию самостоятельности и творческой активности, как при овладении, так и практическом использовании полученных знаний в процессе коммуникации.

Для эффективной самостоятельной работы важно использовать интерактивные мультимедийные программы, которые приспособлены к различным стилям обучения и индивидуальному темпу усвоения материала. Использование новых технологий в сочетании с традиционными ТСО повышает мотивацию студентов, активизирует их потенциальные интеллектуальные возможности.

### 8.1. Методические рекомендации преподавателю

См. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ СТУДЕНТАМ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»

### 8.2. Методические указания студентам

См. МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК»



## **9 Формы аттестации студента**

### **Итоговый контроль на 1-2 курсах обучения**

Первый семестр первого года обучения завершается зачетом, второй семестр – экзаменом; первый семестр второго года обучения завершается зачетом, второй семестр – экзаменом.

#### **1 курс, I-II модуль. Зачетные требования.**

##### **1. Письменный зачет:**

- Лексико-грамматическая работа из нескольких заданий, включающая перевод предложений с русского языка на иностранный (до 1500 п.з.).
- Изложение на иностранном языке прослушанного текста (объем до 1500 п.з) после двукратного предъявления текста.

##### **2. Устный зачет:**

- Чтение незнакомого текста на иностранном языке и беседа по содержанию прочитанного (объем текста до 1500 п.з).
- Беседа на любую из пройденных в семестре тем.

#### **1 курс, III-IV модуль. Экзаменационные требования.**

##### **1. Письменный экзамен:**

- Лексико-грамматическая работа из нескольких заданий, включающая перевод предложений с русского языка на иностранный (до 1800-2000 п.з.).
- Изложение на иностранном языке прослушанного фабульного текста (объем текста до 1800 п.з) после двукратного предъявления текста.

##### **2. Устный экзамен:**

- Чтение незнакомого текста на иностранном языке и беседа по содержанию прочитанного (объем текста до 1800 п.з).
- Лексико-грамматический перевод с листа отдельных предложений по материалу, пройденному в течение года (до 500 п.з)
- Беседа на любую из пройденных в учебном году тем.

#### **2 курс, I-II модуль. Зачетные требования.**

##### **1. Письменный зачет:**

- Лексико-грамматическая работа из нескольких заданий, включающая перевод предложений с русского языка на иностранный (до 1500 - 2000 п.з.).
- Изложение на иностранном языке прослушанного фабульного текста (объем текста до 2000 п.з) после двукратного предъявления текста.

##### **2. Устный зачет:**

- Чтение незнакомого текста на иностранном языке и беседа по содержанию прочитанного (объем текста до 2000 п.з).
- Беседа на любую из пройденных в учебном году по всем аспектам тем.

#### **2 курс, III-IV модуль. Экзаменационные требования.**

##### **1. Письменный экзамен:**

- Лексико-грамматическая работа из нескольких заданий, включающая перевод предложений с русского языка на иностранный (до 1800-2000 п.з.).
- Изложение на иностранном языке прослушанного фабульного текста (объем текста до 1800 п.з) после двукратного предъявления текста.



## 2. Устный экзамен:

- Чтение незнакомого текста на иностранном языке и беседа по содержанию прочитанного (объем текста до 2000 п.з).
- Лексико-грамматический перевод с листа отдельных предложений по материалу, пройденному в течение года (до 500 п.з)
- Беседа на любую из пройденных в учебном году тем.

## 10. Порядок формирования оценок по дисциплине

В соответствии с Положением о формах контроля знаний и навыков студентов в НИУ ВШЭ кафедра иностранных языков факультета мировой экономики и мировой политики предусматривает формы **модульного, текущего, промежуточного и итогового контроля.**

**Модульный контроль** предполагает оценку преподавателем посещаемости занятий и работы студентов в аудитории и дома на протяжении каждого модуля. Результирующая модульная оценка ( $O_{\text{мод}}$ ) складывается из оценок за устные ответы ( $O_{\text{уст}}$ ) и оценок за письменные работы – словарные диктанты, грамматические и вокабулярные квизы, самостоятельно выполненные домашние упражнения ( $O_{\text{письм}}$ ). Все оценки выставляются по 10-бальной шкале.

Результирующая оценка за каждый модуль определяется как сумма всех оценок, полученных студентом в течение модуля, поделённая на их общее число ( $n$ ):

$$O_{\text{мод}} = \frac{O_{\text{уст}} + O_{\text{письм}}}{n}$$

В случае пропуска одного или нескольких занятий студент может в течение недели, следующей за его возвращением на занятия, получить консультацию по пропущенному материалу и отчитаться за пропущенные занятия во время присутственных часов преподавателя.

По окончании модуля оценка модульного контроля доводится до сведения студента и заносится в рабочую ведомость преподавателя. Оценки за первый и второй модули учитываются при формировании результирующей оценки промежуточного контроля; оценки за третий и четвёртый модули – при формировании результирующей оценки итогового контроля.

**Текущий контроль** проводится письменно в форме контрольных работ в количестве и в сроки, предусмотренные РУП. Результирующая оценка текущего контроля по 10-бальной шкале определяется отношением фактической суммы баллов, набранных студентом за все выполненные работы, к их общему числу ( $n$ ).

$$O_{\text{тек}} = \frac{O_{\text{к.р.}\ №1} + O_{\text{к.р.}\ №2} + \dots}{n}$$

Оценка за каждую выполненную работу (с анализом допущенных ошибок) и результирующая оценка текущего контроля доводятся до сведения студентов и заносятся в рабочую ведомость преподавателя. По результатам текущего контроля проводятся индивидуальные консультации преподавателя. Результирующая оценка текущего контроля в первом семестре учитывается при формировании результирующей оценки промежуточного контроля, во втором семестре – при формировании результирующей оценки итогового контроля.

Сумма оценок модульного ( $O_{\text{мод}1}, O_{\text{мод}2} / O_{\text{мод}3}, O_{\text{мод}4}$ ) и текущего ( $O_{\text{тек}}$ ) контроля по 10-бальной шкале, поделённая на 3, составляет накопительную оценку ( $O_{\text{накоп}}$ ) студента, которая



заносится в первую колонку ведомости промежуточного / итогового контроля по окончании второго / четвертого модуля.

Основной формой **промежуточного контроля** является зачёт, проводимый в конце второго модуля. Основной формой **итогового контроля** является экзамен, проводимый в конце четвертого модуля. Зачёт (экзамен) состоит из устной и письменной части, оцениваемых по 10-бальной шкале. Общая оценка за зачёт (экзамен) по 10-бальной шкале определяется как сумма оценок за письменную и устную части зачёта (экзамена), поделённая на 2. Эта оценка доводится до сведения студента и выставляется во вторую колонку зачётной (экзаменационной) ведомости.

В случае, если накопительная оценка студента выше 7 (8, 9, 10), преподаватель имеет право освободить данного студента от сдачи зачёта (экзамена) с выставлением ему соответствующей зачётной (экзаменационной) оценки (8, 9, 10).

Результирующая оценка промежуточного (итогового) контроля рассчитывается как взвешенная сумма зачётной (экзаменационной) оценки ( $O_{\text{зачёт/экз}} - \text{вес} = 0,4$ ) и накопительной оценки ( $O_{\text{накоп}} - \text{вес} = 0,6$ ):

$$O_{\text{пром/итог}} = 0,4 \times O_{\text{зачёт/экз}} + 0,6 \times O_{\text{накоп}}$$

Результирующая оценка промежуточного (итогового) контроля доводится до сведения студента и выставляется в третью колонку зачётной (экзаменационной) ведомости.

Все оценки (накопительная, за зачёт/экзамен и результирующая) являются целыми числами в промежутке от 0 до 10. Если рассчитанная оценка оказывается дробным числом, она округляется до целого числа, при этом десятые доли до 0,5 округляются в сторону уменьшения до целого числа, десятые доли от 0,5 и выше округляются в сторону увеличения до целого числа.

В случае получения студентом неудовлетворительной оценки (< 4 по 10-бальной шкале) на зачёте или экзамене результирующая оценка промежуточного / итогового контроля в зачётную / экзаменационную ведомость не выставляется, и студенту предоставляется возможность пересдать зачёт/экзамен.

Процедура первой пересдачи полностью соответствует процедуре сдачи зачета/экзамена. Пересдаче подлежит только оценка, полученная на зачете/экзамене. Ранее накопленная оценка не может изменяться.

При получении неудовлетворительной оценки на пересдаче зачёта / экзамена студенту назначается вторая пересдача в комиссии, возглавляемой заведующим кафедрой, его заместителем или заведующим секцией соответствующего иностранного языка и включающей не менее двух других преподавателей.

## **11 Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины**

### **1 курс**

#### **Общелитературный язык**

##### **Базовые учебники:**

1. Marin T., Magnelli S. Nuovo progetto italiano 1. Libro dello studente. Quaderno degli esercizi. Roma, Edlingua, 2009.





2. Manella С.Ессо. Grammatica italiana (в переводе и под редакцией Галатенко Ю.Н., Федоровской М.С., Яшиной М.Г.)ю Firenze: Progetto Lingua, 2014.
3. А. Chiuchiù, *In italiano*. Edizioni Guerra, 2006.

#### **Дополнительные материалы:**

1. Прокопович Е.С. Практикум по фонетике итальянского языка.
2. Сборник материалов для аудирования для I-II курса.
3. Сборник дополнительных текстов для I-II курса.
4. Сборник грамматических упражнений для I-II курса.
5. Грейзбард Л.И. Основы итальянского языка. М., Филоматис, 2010.
6. С. Manella Guida ai pronomi. Edizioni Progetto Lingua, 2013.

#### **Книги для домашнего чтения:**

1. De Giuli A. Dolomiti. Firenze, Alma Edizioni, 2008.
2. Dominici M. Traffico in centro. Roma, Edizioni Edilingua, 2007.
3. Ducci G. Amore in paradiso. Roma, Alma Edizioni, 2007.
4. Dominici M. Un giorno diverso. Roma, Edizioni Edilingua, 2008.
5. De Giuli A., Naddeo С.М. Fantasmi. Firenze, Alma Edizioni, 2007.
6. Medaglia C. Mistero in via dei Tulipani. Roma, Edizioni Edilingua, 2009.
7. Campanini F. L'ultimo Caravaggio. Firenze, Alma Edizioni, 2005.
8. Oddo F. Il manuscritto di Giotto. Roma, Edizioni Edilingua, 2009.
9. Santini A. Linea A. Firenze, Alma Edizioni, 2008.
10. De Giuli A., Naddeo С.М. Modelle, pistole e mozzarelle. Firenze, Alma Edizioni, 2006.

#### **Материалы по сертификации**

1. QUADERNI CILS LIVELLO A1-A2. Modulo adulti all'estero. Perugia, Guerra Edizioni, 2007.
2. D'Aguzzo D., Guigni S., Menzinger C. Quaderni del PLIDA - A1. Firenze, Alma Edizioni, 2009.
3. D'Aguzzo D., Guigni S., Menzinger C. Quaderni del PLIDA - A2. Firenze, Alma Edizioni, 2009.

#### **Интернет-ресурсы**

1. Онлайн-упражнения к учебнику Л.И. Грейзбард: <http://www.quia.com/profiles/eprokopovich>
2. Подборка сайтов для начинающих изучать итальянский язык:  
<http://www.delicious.com/miei/1%D0%BA%D1%83%D1%80%D1%81>

### **2 курс**

#### **Общелитературный язык**

#### **Базовые учебники:**

1. Magnelli S., Marin T. Nuovo progetto italiano 2. Libro dello studente. Quaderno degli esercizi. Roma, Edilingua, 2009.
2. Manella С. Si?. Italiano in mano. Firenze: Progetto Lingua, 2011.
3. А. Chiuchiù, *In italiano Parte II*. Edizioni Guerra, 2006.
4. С. Manella (в переводе Галатенко Ю., Федоровской М., Яшиной М.) Ессо. Grammatica italiana. Edizioni Progetto Lingua, 2014.



## 5.

### Дополнительные материалы:

1. Сборник материалов для аудирования для I-II курса.
2. Сборник дополнительных текстов для I-II курса.
3. Сборник грамматических упражнений для I-II курса.
4. Vacci P. Tuffo nell'azzurro 1, Panozzo Editore, 2004.
5. C. Manella Guida ai pronomi. Edizioni Progetto Lingua, 2013.
6. Cinema italiano 1, 2,3 Alma Edizioni
7. Bailini S., Consonno S. Ricette per parlare. Alma Edizioni, 2012.
8. Bettinelli P. Buona idea. Corso di lingua e cultura italiana. Livello intermedio. Pearson, 2012.

### Книги для домашнего чтения:

1. Mapelli C. Zia Lili è scomparsa. Perugia, Guerra Edizioni, 2007.
2. Rapacciuolo M., Teo R. Stelle, perle e mistero. Perugia, Guerra Edizioni, 2002.
3. Rapacciuolo M., Teo R. Le strane notti di Bologna. Perugia, Guerra Edizioni, 2003.
4. Banfi M.L., Gavelli S. Mistero all'abbazia. Genova, Cideb, 2007.
5. Dominici M. Il sosia. Roma, Edizioni Edilingua, 2009.
6. Marco, Andrea e la donna che ha paura; Una musica stonata.
7. Manetti B., Pescini M. Leggere il quotidiano per capire il presente. Firenze, Le Monnier, 2004.
8. Bartalesi-Graf D. L'Italia dal fascismo ad oggi: percorsi paralleli nella storia, nella letteratura e nel cinema. Perugia, Guerra Edizioni, 2005.
9. Medaglia C. La casa sulla scogliera, Genova: Litoprint, 2007
10. «Vicina di casa»

### Материалы по сертификации

1. QUADERNI CILS LIVELLO B1. Modulo adulti all'estero. Perugia, Guerra Edizioni, 2009.
2. D'Aguzzo D., Guigni S., Menzinger C. Quaderni del PLIDA - B1. Firenze, Alma Edizioni, 2009.

### Интернет-ресурсы:

1. Ссылки на сайты для начинающих изучать итальянский язык  
[http://www.delicious.com/miei/2\\_%D0%BA%D1%83%D1%80%D1%81](http://www.delicious.com/miei/2_%D0%BA%D1%83%D1%80%D1%81)

### **Язык СМИ**

#### Базовый учебник:

1. Прокопович С.С. Учимся читать и переводить итальянскую прессу. М., Филоматис, 2005.

### Дополнительные материалы:

1. Материалы итальянских журналов и газет, радио- и телевизионные выпуски новостей в записи.

### Интернет-ресурсы:

1. Официальный сайт новостного агентства «ANSA»: <http://www.ansa.it/>
2. Официальный сайт газеты «Репубблика»: <http://www.repubblica.it/>
3. Официальный сайт газеты «Коррьере делла сера»: <http://www.corriere.it/>
4. Официальный сайт газеты «Стампа»: <http://lastampa.it/redazione/default.asp>
5. Официальный сайт газеты «Мессаджеро»: <http://www.ilmessaggero.it/>
6. Официальный сайт журнала «Эспрессо»: <http://espresso.repubblica.it/>



7. Официальный сайт журнала «Панорама»: <http://www.panorama.it/>
8. Официальный сайт итальянского центрального радио и телевидения: <http://rai.it/>

### **Дополнительная литература для I-II курсов:**

1. Буэно Т. Parliamo italiano / Говорим по-итальянски. М., АСТ, Астрель, Хранитель, 2007.
2. Буэно Т. Современный итальянский. Практикум по грамматике / Italiano contemporaneo esercizi per la lingua parlata. М., АСТ, Астрель, 2007.
3. Красова Г.А., Касаткина Н.В., Прокопович С.С. Обо всем понемногу: Сборник текстов и упражнений для развития навыков чтения и устной речи на начальном этапе обучения. М., Омега-Л, Филоматис, 2010.
4. Amati D., Bacci P. Un volo nell'azzurro. Rimini, Panozzo Editore, 2002.
5. Bacci P., Zambardino G. Un tuffo nell'azzurro. Rimini, Panozzo Editore, 2009.
6. Barreca A.M., Cogliandro C., Murgia G. Palestra italiana. Roma, Bonacci Editore, 2003.
7. Bertoni S., Nocchi S. Le parole italiane. Firenze, Alma Edizioni, 2003.
8. Costamagna L., Marasco M.V., Santeusano N. L'italiano con le canzoni. Perugia, Guerra Edizioni, 2010.
9. De Giuli A. Le preposizioni italiane. Firenze, Alma Edizioni, 2005.
10. Galasso S., Trama G. Italiano in cinque minuti. Firenze, Alma Edizioni, 2008.
11. Jafrancesco E. Parla e scrivi. Firenze, Cendali Editore, 2007.
12. Katerinov K. La lingua italiana per stranieri. Perugia, Guerra Edizioni, 2010.
13. Latino A., Muscolino M. Una grammatica italiana per tutti. Vv. 1-2. Roma, Edizioni Edilingua, 2005
14. Nocchi S., Tartaglione R. Grammatica avanzata della lingua italiana. Firenze, Alma Edizioni, 2007.
15. Ricci M. Via della grammatica. Roma, Edizioni Edilingua, 2011.
16. Simula S. Conoscere l'italiano. Basi grammaticali della lingua italiana. Genova, Cideb Editrice, 1999.
17. Simula S. Conoscere l'italiano. Intermedio-avanzato. Genova, Cideb Editrice, 2004.